

**Elektronarzędzia PROTOOL do zastosowań  
w ciesielstwie i budownictwie drewnianym**



# Wiercenie, wiercenie udarowe, wkręcanie/wykręcanie.



## DRC 12-4 TEC LI QuaDrive akumulatorowa wiertarko-wkrętarka



Kompaktowe urządzenie z dużym momentem obrotowym.

- Bezsztukowy silnik EC zapewniający najdłuższy okres użytkowania i ogromny współczynnik sprawności.
- Akumulator litowo-jonowy zapewniający największą gęstość energii przy najmniejszym ciężarze.
- Silnik EC w połączeniu z akumulatorem litowo-jonowym zapewniają do 100% większą wydajność wkręcania/wykręcania.
- 4-biegowa przekładnia z prędkością obrotową do 3.800 obr./min. zapewnia do 50% szybszy postęp wiercenia.

Zakres dostawy: urządzenie podstawowe, 2 akumulatory, uchwyt *CENTROTEC*, uchwyt bitów *CENTROTEC*, bit, ładowarka, uchwyt wiertarski, w Systainerze.

Dane techniczne	DRC 12-4 TEC LI
Napięcie/poj. akumulatora	10,8V Li-Ion 2,6 Ah
Obroty na biegu jałowym	1. bieg 0 - 400 min <sup>-1</sup> 2. bieg 0 - 850 min <sup>-1</sup> 3. bieg 0 - 1.850 min <sup>-1</sup> 4. bieg 0 - 3.800 min <sup>-1</sup>
Moment obr. twardy/miękki	45/25 Nm
Ø wierc. w drewnie/metalu	40/12 mm
Zakres moc. uchwytu wiert.	1,5 - 13 mm
Ciężar wraz z <i>CENTROTEC</i>	1,6 kg
Nr art.	636 474

## DRC 15-4 TEC LI QuaDrive akumulatorowa wiertarko-wkrętarka



Kompaktowe urządzenie do wszechstronnych zastosowań.

- Idealne do wkręcania w zakresie Ø do 8 mm oraz do różnych rodzajów wiercenia.
- Bezsztukowy silnik EC zapewniający najdłuższy okres użytkowania i ogromny współczynnik sprawności.
- Akumulator litowo-jonowy zapewniający największą gęstość energii przy najmniejszym ciężarze.
- Silnik EC w połączeniu z akumulatorem litowo-jonowym zapewniają do 100% większą wydajność wkręcania.
- 4-biegowa przekładnia z prędkością obrotową do 3.800 obr./min. zapewnia do 50% szybszy postęp wiercenia.

Zakres dostawy: urządzenie podstawowe, 2 akumulatory, uchwyt *CENTROTEC*, uchwyt bitów *CENTROTEC*, bit, ładowarka, uchwyt wiertarski, w Systainerze.

Dane techniczne	DRC 15-4 TEC LI
Napięcie/poj. akumulatora	14,4V Li-Ion 2,6 Ah
Obroty na biegu jałowym	1. bieg 0 - 400 min <sup>-1</sup> 2. bieg 0 - 850 min <sup>-1</sup> 3. bieg 0 - 1.850 min <sup>-1</sup> 4. bieg 0 - 3.800 min <sup>-1</sup>
Moment obr. twardy/miękki	55/35 Nm
Ø wierc. w drewnie/metalu	45/12 mm
Zakres moc. uchwytu wiert.	1,5 - 13 mm
Ciężar wraz z <i>CENTROTEC</i>	1,7 kg
Nr art.	636 475



## DRC 18-4 TEC LI QuaDrive akumulatorowa wiertarko-wkrętarka



### Wiertarko-wkrętarka o największym momencie obrotowym.

- Idealna do wkręcania w zakresie  $\varnothing$  do 10 mm oraz do różnych rodzajów wiercenia.
- Bezsztuczkowy silnik EC zapewniający najdłuższy okres użytkowania i ogromny współczynnik sprawności.
- Akumulator litowo-jonowy zapewniający największą gęstość energii przy najmniejszym ciężarze.
- Silnik EC w połączeniu z akumulatorem litowo-jonowym zapewniają do 100% większą wydajność wkręcania.
- 4-biegowa przekładnia z prędkością obrotową do 3.800 obr./min. zapewnia do 50% szybszy postęp wiercenia.

Zakres dostawy: urządzenie podstawowe, 2 akumulatory, uchwyt *CENTROTEC*, uchwyt bitów *CENTROTEC*, bit, ładowarka, uchwyt wiertarski, uchwyt dodatkowy, w Systainerze.

Dane techniczne	DRC 18-4 TEC LI
Napięcie/poj. akumulatora	18V Li-Ion 2,6 Ah
Obroty na biegu jałowym	1. bieg 0 - 400 min <sup>-1</sup>
	2. bieg 0 - 850 min <sup>-1</sup>
	3. bieg 0 - 1.850 min <sup>-1</sup>
	4. bieg 0 - 3.800 min <sup>-1</sup>
Moment obr. twardy/miękki	60/40 Nm
$\varnothing$ wierc. w drewnie/metalu	50/12 mm
Zakres moc. uchwytu wiert.	1,5 - 13 mm
Ciężar wraz z <i>CENTROTEC</i>	1,8 kg
Nr art.	636 477

## ZESTAW



DRC 18-4 TEC LI Set składający się z urządzenia z uchwytem dodatkowym, 2 akumulatorów (5), uchwytu *CENTROTEC* (3), uchwytu bitów *CENTROTEC* (4), bitu (7), ładowarki (6), uchwytu wiertarskiego (2), głowicy kątowej (1), w Systainerze.

Nr art. 636 488

## PDC 12-4 TEC LI QuaDrive akumulatorowa wiertarko-wkrętarka udarowa



### Kompaktowe urządzenie do uniwersalnego zastosowania.

- Łatwe wkręcanie/wykręcanie, wiercenie, wiercenie udarowe.
- Bezsztuczkowy silnik EC zapewniający najdłuższy okres użytkowania i ogromny współczynnik sprawności.
- Silnik EC w połączeniu z akumulatorem litowo-jonowym zapewniają do 100% większą wydajność wkręcania/wykręcania.
- 4-biegowa przekładnia z prędkością obrotową do 3.800 obr./min. zapewnia do 50% szybszy postęp wiercenia.
- Włączany udar osiowy do wiercenia w murze.

Zakres dostawy: urządzenie podstawowe, 2 akumulatory, uchwyt *CENTROTEC*, uchwyt bitów *CENTROTEC*, bit, ładowarka, Systainer, uchwyt wiertarski.

Dane techniczne	PDC 12-4 TEC LI
Napięcie/poj. akumulatora	10,8V Li-Ion 2,6 Ah
Obroty na biegu jałowym	1. bieg 0 - 400 min <sup>-1</sup>
	2. bieg 0 - 850 min <sup>-1</sup>
	3. bieg 0 - 1.850 min <sup>-1</sup>
	4. bieg 0 - 3.800 min <sup>-1</sup>
Udar	0 - 76.000 min <sup>-1</sup>
Moment obr. twardy/miękki	45/25 Nm
$\varnothing$ wierc. w drewnie/metalu	40/12 mm
$\varnothing$ wierc. w murze (cegła)	10 mm
Zakres moc. uchwytu wiert.	1,5 - 13 mm
Ciężar wraz z <i>CENTROTEC</i>	1,6 kg
Nr art.	636 478

# Nowa klasa akumulatorowych wiertarko-wkrętarek udarowych. Z zastosowaniem technologii litowo-jonowej.

## PDC 15-4 TEC LI QuaDrive akumulatorowa wiertarko-wkrętarka udarowa



### Wszeczhonne urządzenie do stosowania na placu budowy.

- Do wszystkich zadań związanych z wierceniem oraz wkręcaniem/wykręcaniem na budowie i podczas montażu.
- Bezsztukowy silnik EC zapewnia najdłuższy okres użytkowania i ogromny współczynnik sprawności.
- Silnik EC w połączeniu z akumulatorem litowo-jonowym zapewniają do 100% większą wydajność wkręcania.
- 4-biegowa przekładnia z prędkością obrotową do 3.800 obr./min. zapewnia do 50% szybszy postęp wiercenia.
- Włączany udar osiowy do wiercenia w murze.

Zakres dostawy: urządzenie, 2 akumulatory, uchwyt CE, uchwyt bitów CE, bit, ładowarka, Systainer, uchwyt wiertarski.

Dane techniczne	PDC 15-4 TEC LI
Napięcie/poj. akumulatora	14,4V Li-Ion 2,6 Ah
Obroty na biegu jałowym	1. bieg 0 - 400 min <sup>-1</sup>
	2. bieg 0 - 850 min <sup>-1</sup>
	3. bieg 0 - 1.850 min <sup>-1</sup>
	4. bieg 0 - 3.800 min <sup>-1</sup>
Udar	0 - 76.000 min <sup>-1</sup>
Moment obr. twardy/miękki	55/35 Nm
Ø wierc. w drewnie/metalu	45/12 mm
Ø wierc. w murze (cegła)	10 mm
Zakres moc. uchwytu wiert.	1,5 - 13 mm
Ciężar wraz z CENTROTEC	1,8 kg
Nr art.	636 480

## PDC 18-4 TEC LI QuaDrive akumulatorowa wiertarko-wkrętarka udarowa



### Wielozadaniowe urządzenie spełniające najwyższe wymagania.

- Uniwersalne urządzenie do wkręcania/wykręcania przy użyciu dużych momentów obrotowych oraz do wiercenia wiertłami o dużych średnicach.
- Bezsztukowy silnik EC zapewniający najdłuższy okres użytkowania i ogromny współczynnik sprawności.
- Silnik EC w połączeniu z akumulatorem litowo-jonowym zapewniają do 100% większą wydajność wkręcania/wykręcania.
- 4-biegowa przekładnia z prędkością obrotową do 3.800 obr./min. zapewnia do 50% szybszy postęp wiercenia.
- Włączany udar osiowy do wiercenia w murze.

Zakres dostawy: urządzenie, 2 akumulatory, uchwyt CE, uchwyt bitów CE, bit, ładowarka, uchwyt wiertarski, uchwyt dodatkowy, Systainer.

Dane techniczne	PDC 18-4 TEC LI
Napięcie/poj. akumulatora	18V Li-Ion 2,6 Ah
Obroty na biegu jałowym	1. bieg 0 - 400 min <sup>-1</sup>
	2. bieg 0 - 850 min <sup>-1</sup>
	3. bieg 0 - 1.850 min <sup>-1</sup>
	4. bieg 0 - 3.800 min <sup>-1</sup>
Udar	0 - 76.000 min <sup>-1</sup>
Moment obr. twardy/miękki	60/40 Nm
Ø wierc. w drewnie/metalu	50/12 mm
Ø wierc. w murze (cegła)	10 mm
Zakres moc. uchwytu wiert.	1,5 - 13 mm
Ciężar wraz z CENTROTEC	1,9 kg
Nr art.	636 482

### ZESTAW



PDC 18-4 TEC LI Set składający się z urządzenia z uchwytem dodatkowym, 2 akumulatorów (5), uchwytu CENTROTEC (3), uchwytu bitów CENTROTEC (4), bitu (7), ładowarki (6), uchwytu wiertarskiego (2), głowicy kątovej (1), w Systainerze.

Nr art. 636 490



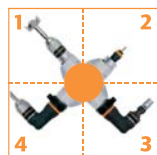
## DRP 16 ET FF – QuaDrill



### Cztery maszyny w jednej. Mała QuaDrill.

- Wiertarka, wkrętarka, wkrętarka kątowa, wiertarka kątowa.
- Błyskawiczna wymiana nasadek dzięki FastFix.
- Duże rezerwy mocy dzięki silnikowi o wysokiej sprawności.
- Precyzyjne nawiercanie dzięki elektronicznej z przelącznikowi dodawania gazu.
- Wkręcanie i wykrcanie śrub dzięki możliwości zmiany obrotów w prawo/w lewo.

## ZESTAW



## Osprzęt



Osprzęt kompatybilny z QuaDrive DRC i PDC

Zakres dostawy:  
z uchwytem szybkomocującym.

Dane techniczne	DRP 16 ET FF
Moc znamionowa	760 W
Obroty na biegu jałowym	0 - 840 min <sup>-1</sup>
Maks. moment obrotowy	57 Nm
Ø wierc. (w stali/alu/drewnie)	16/25/45 mm
Nr art. w Systainerze	635 989

DRP 16 ET FF Zestaw składający się z urządzenia z szybkomocującym uchwytem wiertarskim (2), głowicy kątowej (1), adaptera do nasadek sześciokątnych (3), 2 nasadek sześciokątnych (4), uchwyty narzędziowego *CENTROTEC* (5) i 5 bitów *CENTROTEC* (6).

Nr art. 638 864

1 Głowica kątowa AU-DRP 16, nr art. 635 865 z przyłączem FastFix, średnica szyjki mocującej: 43 mm

2 Szybkomocujący uchwyt wiertarski KC 13-1/2 K-FF, nr art. 636 505  
mocowanie: FastFix; zakres mocowania: 1,5 - 13 mm

3 Adapter do nasadek sześciokątnych, nr art. 635 866  
adapter z szybkozłączem do mocowania nasadek sześciokątnych z chwytem 4-kątnym 3/8"; mocowanie: FastFix

4 Nasadka sześciokątna z pierścieniem magnetycznym, uchwyt: 4-kątny 3/8"

5 Uchwyt narzędziowy *CENTROTEC*, nr art. 635 868

6 Bity *CENTROTEC*

# Cztery maszyny w jednej.

## Duża QuaDrill z systemem błyskawicznej wymiany osprzętu.

DRP 20 ET FF – QuaDrill



### Cztery maszyny w jednej. Duża QuaDrill.

- Wiertarka, wkrętarka, wkrętarka kątowna, wiertarka kątowna.
- Błyskawiczna wymiana nasadek narzędziowych dzięki mocowaniu FastFix.
- Duży moment obrotowy dzięki wielostopniowej przekładni o dużym przeliczeniu redukcyjnym.
- Niezwykle wytrzymałe i trwałe urządzenie dzięki dużemu kołnierzowi mocującemu ze wzmocnionym wałem napędowym i dużemu łożysku wrzeciona.

Zakres dostawy: uchwyt wiertarski z wieńcem zębatym i z pierścieniem zabezpieczającym, uchwyt dodatkowy z przedłużeniem, ogranicznik głębokości, Maxisystainer (dostępna także wersja w kartonie).

Dane techniczne	DRP 20 ET FF
Moc znamionowa	1.100 W
Obroty na biegu jałowym	0 - 650 min <sup>-1</sup>
Moment obrotowy	98 Nm
Ø wierc. (w stali/alu/drewnie)	20/28/65 mm
Nr art. w kartonie	631 958
Nr art. w Maxisystainerze	632 166

### ZESTAW



DRP 20 ET FF XL SET: urządzenie z głowicą kątowną z systemem mocowania FastFix AU-DRP 20, uchwyt wiertarski z wieńcem zębatym z kluczykiem i pierścieniem zabezpieczającym CC-16 FF, adapter do nasadek sześciokątnych AD-1/2"/FF, nasadki sześciokątne SW-17/1/2" MAGNETIC oraz SW-19/1/2" MAGNETIC, uchwyt narzędziowy CENTROTEC XL, 31-częściowy zestaw bitów SDB SET TX 31x, uchwyt dodatkowy z przedłużeniem, ogranicznik głębokości, Maxisystainer.

Nr art. 638 413

### Wyposażenie do DRP 20 ET FF oraz DRP 20-2 E FF



1 Głowica kątowna AU-DRP 20, nr art. 632 167 z przyłączem FastFix, średnica szyjki mocującej: 57 mm

2 Uchwyt wiertarski z wieńcem zębatym CC-16 FF, nr art. 632 168  
mocowanie: FastFix; zakres mocowania: 3 - 16 mm

3 Adapter do nasadek sześciokątnych AD 1/2" FF, nr art. 632 618

adapter z szybkozłączem do mocowania nasadek sześciokątnych z chwytami 4-kątnymi 1/2"; mocowanie: FastFix

4 Nasadka sześciokątna z pierścieniem magnetycznym, chwyt: 4-kątny 1/2"

5 Uchwyt narzędziowy CENTROTEC XL, nr art. 638 045

6 Zestaw bitów 31-częściowy, nr art. 636 521 w kasecie z wkładką magnetyczną



DRP 20-2 E FF – QuaDrill



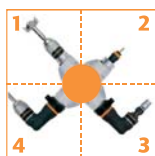
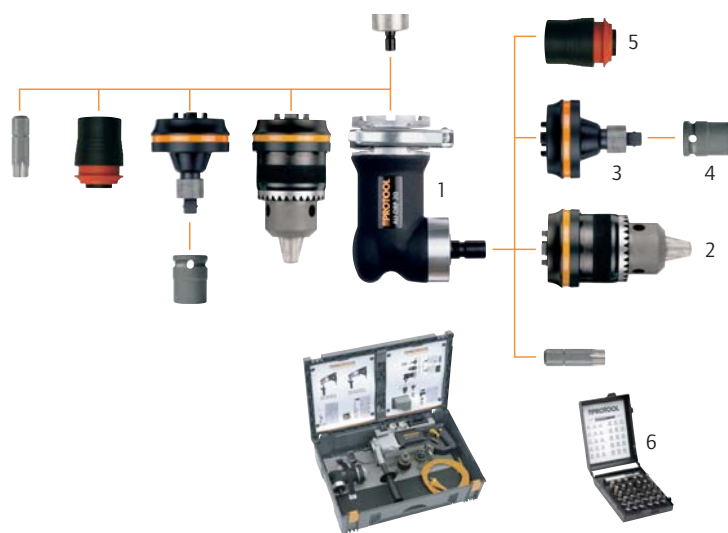
**Cztery maszyny w jednej.  
Duża QuaDrill 2-biegowa.**

- Duża prędkość dla szybkiego postępu prac lub wysoki moment obrotowy zapewniający siłę, z preselekcyjnym wyborem za pomocą 2-biegowej przekładni.
- Wiertarka, wkrętarka, wkrętarka kątowa, wiertarka kątowa.
- Błyskawiczna wymiana nasadek narzędziowych dzięki mocowaniu FastFix.
- Niezwykle wytrzymałe i trwałe urządzenie dzięki dużemu kołnierzowi mocującemu ze wzmocnionym wałem napędowym i dużemu łożysku wrzeciona.

Zakres dostawy: uchwyt wiertarski z wieńcem zębatym i z pierścieniem zabezpieczającym, uchwyt dodatkowy z przedłużeniem, ogranicznik głębokości, Maxisystainer (dostępna także wersja w kartonie).

Dane techniczne	DRP 20 ET FF-QuaDrill
Moc znamionowa	1.100 W
Obroty na biegu jałowym	1. bieg 0 - 1.000 min <sup>-1</sup> 2. bieg 0 - 1.800 min <sup>-1</sup>
Moment obrotowy 1/2. bieg	62/35 Nm
Ø wierc. (w stali/alu/drewnie)	20/28/50 mm
Nr art. w kartonie	631 959
Nr art. w Maxisystainerze	632 165

**ZESTAW**



**DRP 20-2 E FF XL SET:** urządzenie z głowicą kątową z systemem mocowania FastFix AU-DRP 20, uchwyt wiertarski z wieńcem zębatym z kluczykiem i pierścieniem zabezpieczającym CC-16 FF, adapter do nasadek sześciokątnych AD-1/2"/FF, nasadki sześciokątne SW-17/1/2" MAGNETIC oraz SW-19/1/2" MAGNETIC, uchwyt narzędziowy CENTROTEC XL, 31-częściowy zestaw bitów SDB SET TX 31x, uchwyt dodatkowy z przedłużeniem, ogranicznik głębokości, Maxisystainer.

Nr art. 638 414

DRP 32-4



**Mocna wiertarka 4-biegowa.**

- Na każdym poziomie prędkości obrotowej optymalny moment obrotowy dzięki przekładni 4-biegowej.
- Duże rezerwy mocy do wiercenia w stali, aluminium, tworzywach sztucznych, drewnie twardym i miękkim.
- Dodatkowe zabezpieczenie w postaci sprężła przeciążeniowego.
- Optymalna obsługa i bezpieczeństwo dzięki dużym uchwytom i włącznikowi bez blokady.
- Precyzyjny i bezpieczny uchwyt narzędziowy ze stożkiem Morse'a MK 3.

Zakres dostawy: uchwyt dodatkowy, klin wybijający. Adapter ze stożkiem do mocowania uchwytu wiertarskiego oraz uchwyt wiertarski należy zamawiać oddzielnie.

Dane techniczne	DRP 32-4
Moc znamionowa	1.700 W
Obroty na biegu jałowym	1. bieg 0 - 210 min <sup>-1</sup> 2. bieg 0 - 330 min <sup>-1</sup> 3. bieg 0 - 470 min <sup>-1</sup> 4. bieg 0 - 740 min <sup>-1</sup>
Ø wierc. w stali; wiertło kręte/trepanacyjne	32/80 mm
Ø wierc. w drewnie; wiertło ZOBO/wycinak obwodowy	130/190 mm
Uchwyt we wrzecionie	MK 3
Nr art. w kartonie	623 166

# Cięcie z systemem.

## CSP 55-2



### Kompaktowa pilarka tarczowa do stosowania na budowie.

- Bezpieczne przyleganie i precyzyjne cięcie dzięki stabilnej płycie stołowej z aluminiowego odlewu ciśnieniowego.
- Wytrzymała wersja budowlana dzięki obudowie przekładni i osłonie ochronnej, wykonanych z aluminiowego odlewu ciśnieniowego.
- Duża skuteczność dzięki silnikowi o mocy 1.100 W.
- Dobra widoczność linii cięcia przy cięciach ukośnych dzięki wizjerowi.

Zakres dostawy: tarcza pilarska HW Z 18, prowadnica równoległa, Systainer (do wyboru wersja w kartonie).

Dane techniczne	CSP 55-2
Moc znamionowa	1.100 W
Głębokość cięcia przy 90°	0 - 55 mm
Głębokość cięcia przy 45°	0 - 38 mm
Cięcie pod kątem	0 - 45°
Obroty na biegu jałowym	4.700 min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy pilarskiej	160 x 20/2,5 mm
Ciężar	3,5 kg
Nr art. w kartonie	624 742
Nr art. w Systainerze	624 743

## CSP 56-2 EB



### Precyzyjna pilarka z pakietem zabezpieczeń i elektroniką klasy 55.

- Zdalne sterowanie osłoną wahadłową i szybki hamulec bezpieczeństwa.
- Dobra widoczność linii cięcia przez wizjer w osłonie, odkryty stół po prawej stronie piły tarczowej i optymalne odprowadzanie wiórów.
- Wpust prowadzący w stole z aluminiowego odlewu ciśnieniowego zapewnia cięcia precyzyjne, pozbawione odprysków i prostoliniowe przy pracy z szyną prowadzącą GRP-2.
- Duża skuteczność dzięki silnikowi wysokiej mocy 1.300 W z układem elektronicznym.

Zakres dostawy: tarcza pilarska HW Z 18, adapter odsysający, Systainer (do wyboru wersja w kartonie).

Dane techniczne	CSP 56-2 EB
Moc znamionowa	1.300 W
Głębokość cięcia przy 90°	0 - 55 mm
Głębokość cięcia przy 45°	0 - 38 mm
Cięcie pod kątem	0 - 45°
Obroty na biegu jałowym	2.000 - 4.700 min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy pilarskiej	160 x 20/2,5 mm
Ciężar	5,1 kg
Nr art. w kartonie	638 141
Nr art. w Systainerze	638 149

## CSP 68-2 EB



### Precyzyjna pilarka z pakietem zabezpieczeń i elektroniką klasy 68.

- Zdalne sterowanie osłoną wahadłową i szybki hamulec bezpieczeństwa.
- Dobra widoczność linii cięcia poprzez wizjer w osłonie, odkryty stół po prawej stronie piły tarczowej i optymalne odprowadzanie wiórów.
- Wpust prowadzący w stole z aluminiowego odlewu ciśnieniowego zapewnia cięcia precyzyjne, pozbawione odprysków i prostoliniowe przy pracy z szyną GRP-2.
- Układ elektroniczny umożliwiający dostosowanie pilarki do rodzaju obrabianego materiału oraz zapewniający stałą siłę cięcia.

Zakres dostawy: tarcza pilarska HW Z 18, adapter odsysający, Systainer (do wyboru wersja w kartonie).

Dane techniczne	CSP 68-2 EB
Moc znamionowa	1.600 W
Głębokość cięcia przy 90°	0 - 68 mm
Głębokość cięcia przy 45°	0 - 49 mm
Cięcie pod kątem	0 - 45°
Obroty na biegu jałowym	1.800 - 3.800 min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy pilarskiej	190 x 30/2,6 mm
Ciężar	6,1 kg
Nr art. w kartonie	638 160
Nr art. w Systainerze	638 168



CSP 85/45 EB



**Bardzo skuteczna pilarka klasy 85 z pakietem zabezpieczeń i układem elektronicznym.**

- Potrójnie łożyskowany wałek napędowy zapewnia wysoką stabilność, długą żywotność i bezpieczeństwo.
- Wpust prowadzący w stole pilarki zapewnia precyzyjne i pozbawione odprysków cięcia przy pracy z szyną prowadzącą GRP-2.
- Zdalne sterowanie osłoną wahadłową i szybki hamulec bezpieczeństwa.
- Układ elektroniczny umożliwia dostosowanie pilarki do rodzaju obrabianego materiału, zapewnia stałą siłę cięcia oraz łagodny start maszyny, bez szarpnięć.

Zakres dostawy: tarcza pilarska HW Z 22, odrzutnik wiórów.

Dane techniczne	CSP 85/45 EB
Moc znamionowa	1.800 W
Głębokość cięcia przy 90°	0 - 85 mm
Głębokość cięcia przy 45°	0 - 62 mm
Cięcie pod kątem	0 - 45°
Obroty na biegu jałowym	1.500 - 3.000 min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy pilarskiej	240 x 30/2,8 mm
Ciężar	8,9 kg
Nr art. w kartonie	638 178

**Zestawy z szynami prowadzącymi**



CSP 56-2 EB    CSP 68-2 EB    CSP 85/45 EB

GRP 1400/2 (638 189)



**Nowa szyna prowadząca GRP-2 PROTOOL.**  
Zestawy składające się z pilarki i szyny prowadzącej.

**CSP 56-2 EB z GRP 1400/2**  
Nr art. w kartonie 638 144  
Nr art. w Systainerze 638 152

**CSP 68-2 EB z GRP 1400/2**  
Nr art. w kartonie 638 165  
Nr art. w Systainerze 638 171

**CSP 85/45 EB z GRP 1400/2**  
Nr art. w kartonie 638 181

Dodatkowe wyposażenie można znaleźć w katalogu głównym.

CSP 85/60



**Pilarka tarczowa o największej mocy w klasie 85.**

- Potrójne łożyskowanie wału napędowego zapewnia dużą stabilność i długi okres użytkowania.
- Bardzo duża skuteczność dzięki silnikowi o mocy 2.200 W.
- Precyzyjne cięcie dzięki zastosowaniu stołu z aluminiowego odlewu ciśnieniowego.
- Dokładne przekroje pod kątem do 60° dzięki stabilnej i precyzyjnej regulacji.
- Pozbawione szarpnięć uruchamianie dzięki łagodnemu rozruchowi.
- Optymalna obsługa dzięki podwójnemu zamocowaniu prowadnicy równoległej.

Zakres dostawy: tarcza pilarska HW Z 22, prowadnica równoległa i element rozszerzający stół.

Dane techniczne	CSP 85/60
Moc znamionowa	2.200 W
Głębokość cięcia przy 90°	16 - 85 mm
Głębokość cięcia przy 45°/60°	60/38 mm
Cięcie pod kątem	0 - 60°
Obroty na biegu jałowym	4.100 min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy pilarskiej	240 x 30/2,8 mm
Ciężar	8,8 kg
Nr art. w kartonie	617 236

# Pilarki ciesielskie.

## CSP 132 E



### Trzy urządzenia ciesielskie w jednym.

- Urządzenie jest zarazem ręczną pilarką tarczową, frezarką do zaciosów i frezarką do wręgów.
- Bezproblemowe nacinanie również przy cięciach ukośnych dzięki zdalnemu sterowaniu osłoną wahadłową.
- Dokładne przekroje pod kątem do 60°.
- Potrójne ułożyskowanie wału napędowego zapewnia dużą stabilność i długi okres użytkowania.
- Komfort pracy dzięki zastosowaniu układu elektronicznego SSB: łagodny rozruch, stała prędkość obrotowa, zabezpieczenie przeciążeniowe i kontrola temperatury uzwojenia.

Zakres dostawy: tarcza pilarska HW Z 24, prowadnica równoległa i element rozszerzający stół, przewód zasilający 10 m.

Jako pilarka do cięcia mat. budowlanych CSP 132 E TFZ ze specjalną tarczą pilarską TFZ 60 do paneli izolacyjnych.

Dane techniczne	CSP 132 E
Moc znamionowa	2.300 W/230 V
Głęb. cięcia przy 45°/60°/90°	85/50/50 - 132 mm
Cięcie pod kątem	0 - 60°
Obroty na biegu jałowym	2.200 min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy pilarskiej	350 x 30/3,5 mm
Ciężar	18 kg
Nr art. w kartonie	638 480
Nr art. CSP 132 E TFZ	638 482

## CSP 132 E NS/CSP 132 E RS

### Wyposażenie/zestaw



### Zestaw do wykonywania zaciosów/wręgów do CSP 132 E.

- Szerokie możliwości zastosowania ręcznej pilarki tarczowej poprzez proste zamontowanie głowicy do zaciosów/wręgów.
- Bezpieczna obsługa dzięki dwuczęściowej osłonie głowicy roboczej.
- Spokojną pracę narzędzia zapewnia dynamiczne wyważenie głowicy roboczej.
- Wysokiej jakości powierzchnia i szybki postęp prac dzięki zastosowaniu dwustronnego noża i ostrza wstępnego z węglików spiekanych.

Dane techniczne	RS-CSP 160 x 80
Średnica głowicy do zaciosów	160 x 80 mm
Szerokość frezowania	80 mm
Głębokość frezowania	0 - 38 mm
Nastawianie skosu maks.	45°
Nr art. zestawu do zaciosów	624 339
Nr art. CSP 132 z zest. RS	638 511

Dane techniczne	NS-CSP 250 x 50
Średnica głowicy do wręgów	250 x 50 mm
Szerokość frez. wręgów	50 mm
Głębokość wióra	0 - 80 mm
Nr art. zestawu do wręgów	624 337
Nr art. CSP 132 z zest. NS	638 510

## CSP 165 E



### Duża moc i wytrzymałość, z automatycznym unoszeniem: urządzenie klasy 165.

- Mały opór tarcia dzięki bieżni ślizgowej z Pertinax.
- Prosta zmiana głębokości cięcia dzięki automatycznemu unoszeniu.
- Bezproblemowe nacinanie dzięki zdalnej obsłudze osłony wahadłowej.
- Komfort pracy dzięki zastosowaniu układu elektronicznego SSB: łagodny rozruch, hamulec wybiegu, stała prędkość obrotowa i zabezpieczenie przeciążeniowe.
- Bardzo spokojna praca i długi okres użytkowania dzięki elastycznemu sprzężeniu w przekładni.

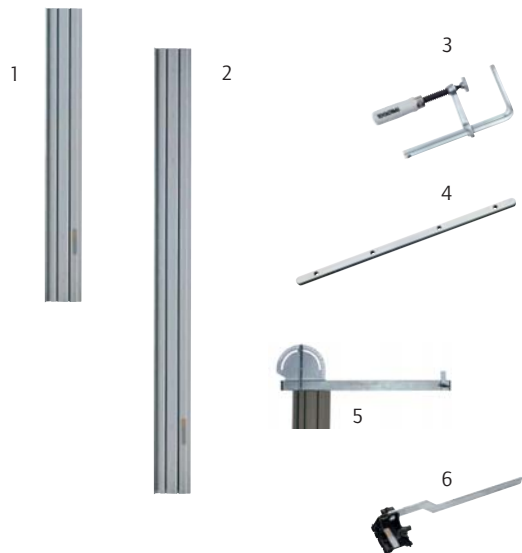
Zakres dostawy: tarcza pilarska HW Z 28, prowadnica równoległa i element rozszerzający stół, przewód zasilający 10 m.

Jako pilarka do cięcia mat. budowlanych CSP 165 E FWF ze specjalną tarczą pilarską FWF Z 72 do paneli izolacyjnych.

Dane techniczne	CSP 165 E
Moc znamionowa	2.800 W/230 V
Głęb. cięcia przy 45°/60°/90°	124/86/95 - 165 mm
Cięcie pod kątem	0 - 60°
Obroty na biegu jałowym	3.100 min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy pilarskiej	420 x 30/3,6 mm
Ciężar	22 kg
Nr art. w kartonie	637 605
Nr art. CSP 165 E FWF	637 607

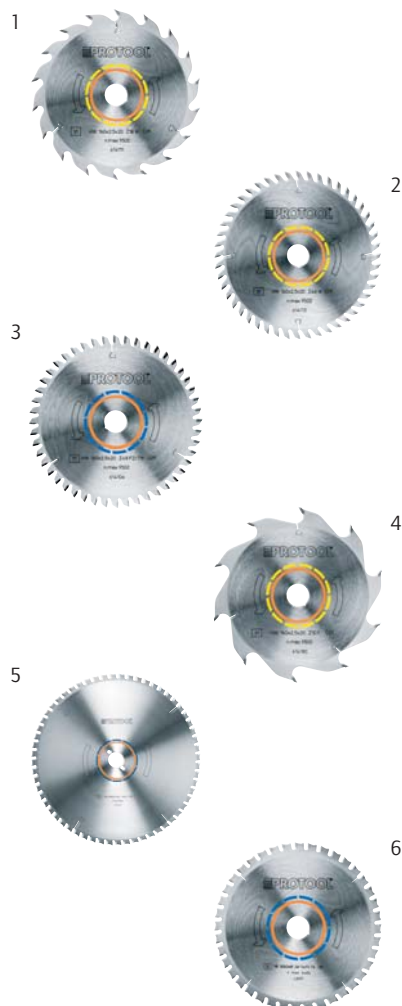


## Wyposażenie do pilarek ciesielskich



Nazwa	Dane techniczne	Typ	Nr kat.
1. Szyna prowadząca	Długość 2.000 mm Eloksalowany profil aluminiowy dla precyzyjnych prac pilarskich i frezarskich	GCP 2000	837 994
2. Szyna prowadząca	Długość 3.000 mm Eloksalowany profil aluminiowy dla precyzyjnych prac pilarskich i frezarskich	GCP 3000	837 995
3. Specjalny ścisk śrubowy	Zakres mocowania 120/300 mm Wykonany w całości ze stali Zawartość opakowania 2 szt.	CL-GRP 120 CL-GRP 300	621 044 638 195
4. Element łączący	Do łączenia szyn prowadzących dla obróbki długich elementów Zawartość opakowania 1 szt.	CN-GRP	621 043
5. Przykładnica kątowna	Długość 1.000 mm Kątowny element prowadzący, płynnie ustawiany w obie strony do kąta 90°; do połączenia z szyną prowadzącą. Ze znacznikiem linii cięcia do ustawiania przekroju na „rysę” pod każdym kątem.	GCP 1000 AG	841 434
6. Znacznik linii cięcia	Do szyn prowadzących	CP - GCP	841 396

## Tarcze pilarskie



Nazwa	Dane techniczne	Typ	Nr kat.
1. Standard	Do różnego rodzaju drewna, płyt wiórowych, płyt wiórowych wiązanych cementem, płyt pilśniowych, płyt gipsowokartonowych.	240 x 2,8 x 30 HW Z 22 WZ	617 569
		350 x 3,5 x 30 HW Z 24 WZ	624 460
		380 x 3,2 x 30 HW Z 28 WZ	617 573
		420 x 3,6 x 30 HW Z 28 WZ	617 575
2. Super Cut	Dla czystych przekrojów wysokogatunkowych materiałów, płyt fornirowanych, powlekanych, stolarskich, sklejki, drewna równoległowarstwowego, szkła akrylowego (pleksiglasu).	240 x 2,8 x 30 HW Z 48 WZ	617 570
3. Spezial Alu	Do aluminiowych płyt i profili, tworzyw sztucznych wzmocnionych włóknami, materiałów wiązanych żywicą fenolową (Resopal, Resitex, Werzalit), płyt powlekanych.	240 x 2,8 x 30 HW Z 80 TFZ	617 571
4. Sprinter	Do szybkiego cięcia drewna litego, idealna zwłaszcza do przekrojów wzdłużnych. Szybsza praca z mniejszą siłą dzięki specjalnym krawędziom tnącym i dużemu wrębowi.	240 x 2,8 x 30 HW Z 18 WZ	617 572
		350 x 3,5 x 30 HW Z 24 WZ	624 461
		380 x 3,2 x 30 HW Z 24 WZ	617 574
		420 x 3,6 x 30 HW Z 24 WZ	617 576
5. Spezial Sandwich	Do płyt warstwowych z rdzeniem piankowym lub styropianowym oraz z blachą aluminiową (tarcza Ø350) / stalową (tarcza Ø420) o grubości do 2 mm; grubość płyt do 130, względnie 160 mm.	350 x 2,9 x 30 HW Z 60 TFZ	637 692
		420 x 3,6 x 30 HW Z 72 FWF	617 577
6. Spezial Stahl	Do stalowych kanałów kablowych, blachy stalowej, profili stalowych oraz płyt warstwowych typu sandwich z rdzeniem z pianki lub styropianu.	240 x 2,6 x 30 HW Z 40 FZ	638 201

# Maszyny ciesielskie.

## SBP 285



### Ręczna pilarka taśmowa jako specjalistyczne urządzenie do cięcia łuków.

- Precyzyjne prowadzenie piły taśmowej za pomocą płytek z węglików spiekanych umożliwia stosowanie zarówno wąskich, jak i szerokich pił.
- Dokładność przekrojów zapewniają wulkanizowane okładziny gumowe na kołach.
- Pewne prowadzenie dzięki odpowiednio wyprofilowanemu uchwytowi.
- Wysoka wydajność pracy pilarki dzięki optymalnej szybkości cięcia.
- Szerokie przejście do cięcia łuków umożliwia przesunięty na bok uchwyt.

Zakres dostawy: 2 piły taśmowe 6 mm, specjalne do cięcia po łuku; 1 piła taśmowa 19 mm, przewód zasilający 10 m.

Wózek transportowy TC-SBP zamawiany osobno jako wyposażenie: nr art. 836 167.

Dane techniczne	SBP 285
Moc znamionowa	1,6 kW/400 V 1,3 kW/230 V
Wysokość cięcia	285 mm
Długość piły taśmowej	1.710 mm
Szerokość piły taśmowej	6 - 19 mm
Średnica koła	200 mm
Ciężar	19 kg
Nr art. 400/230 V	617 240/617 241

## CCP 380



### Mocne urządzenie z umożliwiające cięcie na głębokość 380 mm.

- Wysoka wydajność cięcia dzięki silnikowi o mocy 2.800 W.
- Dodatkowe bezpieczeństwo zapewnia łagodny rozruch, zabezpieczenie przeciążeniowe i elektrodynamiczny hamulec wybiegu.
- Bardzo spokojna praca i długi okres użytkowania dzięki wielkowymiarowej przekładni stożkowej.
- Bezstopniowe odchylenie w obie strony do 60°.

Zakres dostawy: prowadnica równoległa o podwójnym prowadzeniu, uniwersalny łańcuch tnący, do cięć wzdłużnych i poprzecznych, łańcuch tnący do precyzyjnego cięcia, olej do łańcuchów 1 litr, przewód zasilający 10 m. Wózek transportowy TC-CCP zamawiany osobno jako wyposażenie: nr art. 618 269.

Dane techniczne	CCP 380
Moc znamionowa	2.800 W/230 V
Głęb. cięcia przy 45°/60°/90°	250/170/380 mm
Cięcia ukośne lewe/prawe	0 - 60°/0 - 60°
Prędkość cięcia (bieg jałowy)	16 m/s
Ciężar	16,5 kg
Nr art.	618 265

## NRP 90



### Frezarka siodłowa: do wykonywania precyzyjnych zaciosów i wręgów.

- Pewne oparcie na obrabianym materiale oraz spokojna praca maszyny dzięki stabilnej konstrukcji.
- Wysoka skuteczność obróbki dzięki silnikowi o dużej mocy.
- Proste i precyzyjne nastawianie głębokości frezowania poprzez regulację wysokości wrzeciona.
- Bezproblemowe nastawianie parametrów frezowania zaciosów: wymiar pionowy pozostaje zachowany niezależnie od ustawionej głębokości zaciosu.
- Uchylna osłona głowicy frezowej i szybki hamulec wybiegu.

Zakres dostawy: prowadnica, przewód zasilający 10 m. Głowica do zaciosów lub głowica do wręgów (do wyboru).

NRP 90 K – 400 V, głowica do zaciosów Ø 150x115 mm<sup>\*1</sup>  
 NRP 90 K – 230 V, głowica do zaciosów Ø 150x115 mm<sup>\*2</sup>  
 NRP 90 A – 400 V, głowica do wręgów Ø 260x50 mm<sup>\*3</sup>  
 NRP 90 A – 230 V, głowica do wręgów Ø 215x40 mm<sup>\*4</sup>.

Dane techniczne	NRP 90
Moc znamionowa	2,8 kW/230 V 3,2 kW/56/400 V
Średnica głowicy do zaciosów	150 x 115 mm
Średnica głowicy do wręgów	260 x 50 mm
Głębokość wręgów	maks. 90 mm
Nastawianie skosu	0 - 60°
Ciężar (bez narzędzia)	22,5/28,5 kg
Nr art. NRP 90 K – 400 V/230 V	617 250 <sup>*1</sup> /617 251 <sup>*2</sup>
Nr art. NRP 90 A – 400 V/230 V	617 491 <sup>*3</sup> /617 492 <sup>*4</sup>



CMP 150



**Dłutownica łańcuchowa: wszechstronne urządzenie do dławowania i żłobienia.**

- Precyzyjne prowadzenie dzięki prowadnicy bocznej o dużej powierzchni z możliwością dokładnego ustawiania.
- Wysoka skuteczność obróbki dzięki silnikowi o dużej mocy.
- Różnorodne zastosowania dzięki bogatemu asortymentowi łańcuchów dławujących i żłobiących.
- Prosta obsługa dzięki kompaktowej konstrukcji i korzystnemu ciężarowi.
- Szeroki zakres możliwości zapewnia praktyczna rama prowadząca.

Zakres dostawy: prowadnica boczna, ogranicznik głębokości, łańcuszek frezujący, przewód zasilający 10 m.

Ramy prowadzące należy zamawiać osobno.

Dane techniczne	CMP 150
Moc znamionowa	2.000 W/230 V
Głębokość dławowania	100/150 mm
Zakres reg. prow. bocznej	0 - 150 mm
Prędk. obr. zębniaka łańcuszka	4.250 min <sup>-1</sup>
Ciężar	8,5 kg
z zestawem łańcuszka frezującego do wyboru:	
Nr art. (28 x 40 x 100 mm)	617 245
Nr art. (28 x 35 x 100 mm)	617 246
Nr art. (30 x 30 x 125 mm)	622 446

PLP 205 E/245 E



**Strug ciesielski z wyrzutnikiem wiórów, szerokość strugania 205/245 mm.**

- Bezpieczne prowadzenie dzięki długiej podstawie struga.
- Doskonale działający wyrzutnik wiórów zapewnia dobrą widoczność obrabianego przedmiotu dzięki urządzeniu turbo-wydmuchowemu.
- Proste operowanie narzędziem przy fazowaniu belek dzięki wpustowi w kształcie V w podstawie maszyny.
- Pełne wykorzystanie szerokości struga (ułożyskowana rolka oporowa).
- Łagodny rozruch, hamulec wybiegu, stała prędkość obrotowa i zabezpieczenie przeciążeniowe.

Zakres dostawy: wałek nożowy z listwami mocującymi oraz 2 wymiennymi nożami trójmetalowymi 19 x 1 x 205/245 mm, klucz SW 8, przewód zasilający 10 m.

Dane techniczne	PLP 205 E/245 E
Moc znamionowa	2.000 W/ 2.300 W
Obroty na biegu jałowym	13.500 min <sup>-1</sup> / 13.000 min <sup>-1</sup>
Szerokość strugania maks.	205/245 mm
Głębokość strugania	0 - 3 mm
Ciężar	13/15,7 kg
Nr art.	617 242/617 243

PLP 300/350 E



**Najszybszy na świecie strug ciesielski, szerokość strugania 350 mm.**

- Bezpieczne prowadzenie dzięki długiej podstawie struga.
- Szybki postęp prac dzięki dobremu wyrzutnikowi wiórów z dużym otworem i metalowym elementem kierującym.
- Wysoka jakość obrabianej powierzchni dzięki silnikowi dużej mocy i idealnie dobranej prędkości strugania.
- Pełne wykorzystanie szerokości struga w wyniku dokładnego prowadzenia z ułożyskowaną rolką oporową.
- PLP 350 E z hamulcem wybiegu i łagodnym rozruchem.

Zakres dostawy: wałek nożowy z listwami mocującymi oraz 2 wymiennymi nożami trójmetalowymi 19 x 1 x 300 (lub odpowiednio 19 x 1 x 350 mm), klucz SW 8, przewód zasilający 10 m.

Dane techniczne	PLP 300/350 E
Moc znamionowa	2.100 W/ 2.500 W
Obroty na biegu jałowym	10.300 min <sup>-1</sup> / 12.000 min <sup>-1</sup>
Szerokość strugania maks.	300/350 mm
Głębokość strugania	0 - 3 mm/0 - 2,5 mm
Ciężar	16,8/18,5 kg
Nr art.	617 244/617 252

# Pilarka mieczowa UniverS.

Łatwe uzyskiwanie dokładnych przekrojów o głębokości do 200 mm.

UniverS SSP 200 EB

NOWOŚĆ



**Mała, poręczna pilarka o głębokości cięcia do 200 mm.**

- Idealna na budowę: głębokość cięcia do 200 mm przy ciężarze 6,5 kg.
- Dokładne przekroje dzięki możliwości prowadzenia pilarki po szynie (wpust prowadzący w płycie stołowej z odlewem ciśnieniowego ze stopu aluminium).
- Możliwość cięcia pod kątem do 60°.
- Wymiana łańcucha oraz jego naprężanie bez konieczności używania narzędzi.
- Obracany króciec ssący dla przyłączenia odkurzacza.
- Szybka praca bez szarpnięć i najlepsza jakość przekrojów dzięki cięciu pod skosem.
- Wysokiej klasy elektronika zapewnia stałą moc podczas cięcia.
- Wybór łańcuchów do różnych zastosowań zapewnia wysoką jakość cięcia poszczególnych materiałów.

Zakres dostawy: UniverS SSP 200 EB, łańcuch tnący uniwersalny Uni SC 3/8"-91U-39E, olej do łańcuchów 250 ml, przewód zasilający dł. 7,5 m, w Systainerze.

Dane techniczne	SSP 200
Moc znamionowa	1.600 W / 230 V
Głębokość cięcia 90°/45°/60°	200 mm/140 mm/100 mm
Zakres cięcia pod kątem	0 - 60°
Obroty na biegu jałowym	4.600 1/min
Prędkość cięcia	10,6 m/s
Ciężar	6,5 kg
Nr kat.	638 591

ZESTAWY



## Pilarka mieczowa GRP SET

Zakres dostawy:  
pilarka mieczowa SSP 200 EB\*, Systainer,  
szyna prowadząca GRP 800/2

Nr kat. 778 420

## Pilarka mieczowa ISO SET

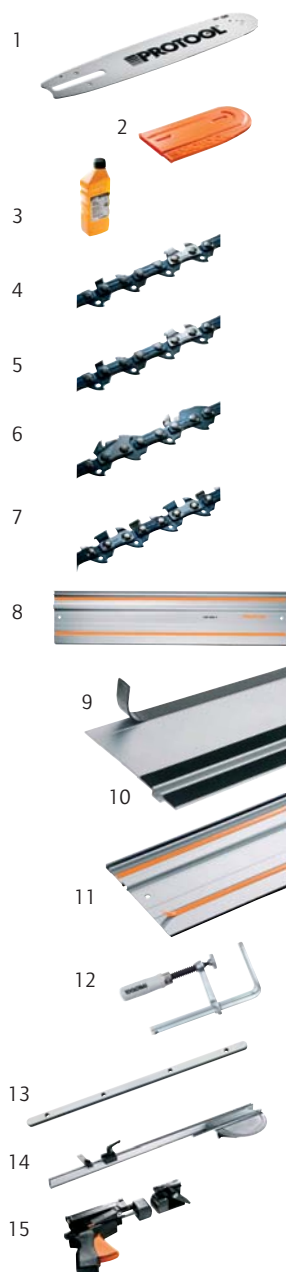
Zakres dostawy:  
pilarka mieczowa SSP 200 EB\*, Systainer,  
szyna prowadząca GRP 1400/2, odkurzacz  
VCP 321 E-L, wąż ssący DH-AS 36x7, łańcuch  
tnący Iso SC 3/8"-90 I-39E

Nr kat. 778 423

\* W zakresie dostawy dodatkowo łańcuch tnący uniwersalny oraz olej do łańcuchów 250 ml.



## Wyposażenie do pilarek mieczowych UniverS SSP 200 EB



Nazwa	Typ	Nr kat.
1. Prowadnica łańcucha	GB 10"-SSP 200	636 182
2. Oslona łańcucha	SGB 10"-SSP 200	778 986
3. Olej do łańcuchów	CO 1L	618 270
4. Łańcuch tnący uniwersalny (Uni)	SC 3/8"-91U-39E	778 444
5. Łańcuch tnący wzdłużny (Längs)	SC 3/8"- 91L-39E	778 451
6. Łańcuch tnący drobny (Fein)	SC 3/8"-91F-39E	778 448
7. Łańcuch tnący Iso	SC 3/8"-90 I-39E	778 429
8. Szyna prowadząca Długość 800/1400/3000 mm Dla perfekcyjnych, prostoliniowych i wolnych od wyrwań przekrojów	GRP 800/2	638 188
	GRP 1400/2	638 189
	GRP 3000/2	638 190
9. Wkładka antywyrwaniowa Długość 800/1400/3000 mm Wymienna wkładka antywyrwaniowa do szyny prowadzącej GRP-2	GRP-SG 800	638 191
	GRP-SG 1400	638 192
	GRP-SG 3000	638 193
10. Podkład przyczepny Wymienny podkład przyczepny do szyny prowadzącej GRP-2 Rolka 10 m	GRP-AS 10M	638 194
11. Bieżnia ślizgowa Wymienna bieżnia ślizgowa do szyny prowadzącej GRP-2 Rolka 10 m	GRP-SL 10M	777 804
12. Specjalny ścisk śrubowy Zakres mocowania 120/300 mm, wykonany w całości ze stali Zawartość opakowania 2 szt.	CL-GRP 120	621 044
	CL-GRP 300	638 195
13. Element łączący Do łączenia szyn prowadzących (obróbka długich elementów) Zawartość opakowania 1 szt.	CN-GRP	621 043
14. Przykładnica kątowa Dla dokładnych kątowo przekrojów wykonywanych w połączeniu z szyną prowadzącą GRP-2	GRP-AG-2	638 196
15. Szybki zacisk	GRP-RAPID/L	777 939

## Najwyższe osiągnięcia dla profesjonalistów! Nasze narzędzia – Państwa sukces.

Tym co sprawia, że produkty PROTOOL cieszą się takim powodzeniem wśród profesjonalistów, jest coś więcej niż tylko ich niezawodność i wytrzymałość. To przekonanie, że w każdej sytuacji można na nich w 100 procentach polegać. Niezależnie od tego, jakie trzeba będzie wykonywać zadanie i w jak trudnych warunkach przyjdzie pracować. PROTOOL zapewnia praktyczne rozwiązania i niezawodny serwis, aby mogli Państwo osiągać lepsze efekty i większe sukcesy.



Dodatkowe bezpieczeństwo dzięki 3-letniej gwarancji. Nie 1 rok czy 2, ale całe 3 lata oferuje PROTOOL na wszystkie elektronarzędzia – i to niezależnie od okresu, wymaganego przepisami. Wystarczy wypełnić zgłoszenie gwarancyjne i odesłać je do nas w ciągu 30 dni od daty zakupu (ul. Mszczonowska 7, Janki k. Warszawy, 05-090 Raszyn). Można też dokonać rejestracji poprzez stronę [www.protoool.pl](http://www.protoool.pl)

TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG  
Wertstraße 20, D-73240 Wendlingen

reprezentowana przez:  
Tooltechnic Systems (Polska) Sp. z o.o.  
Dział PROTOOL  
ul. Mszczonowska 7, Janki k. Warszawy  
05-090 Raszyn

Tel.: 0-22 711-41-62 do 64  
Fax: 0-22 720-11-00 do 01  
E-mail: [protool@protool.pl](mailto:protool@protool.pl)  
[www.protool.pl](http://www.protool.pl)

Serwis PROTOOL  
Tel.: 0-22 711-41-67  
Fax: 0-22 711-42-67